



# **MATAGALUEGA O FAALAPOTOPOTOGA**

**Lipoti Fa'a le tausaga**

**1 Iulai 2016- 30 Iuni 2017**

22 Tesema 2017

Afioga i le Fofoga Fetalai  
Fono Aoao Faitulafono a Samoa  
**Tuanaimato**

E tusa ai ma le vaega 88(2) o le Faavae o le Malo Tutoatasi o Samoa, eia te au le ava tele e tuuina atu ai le uluai Lipoti Faale-tausaga a le Matagaluega mo Faalapotopotoga a Samoa i le mae'a ai o le tausaga faale-tupe i le Aso 30 o Iuni 2017.

O lenei lipoti o loo otooto atu ai galuega nafa'atinoina e le Matagaluega talu mai lona fa'atuina ia Aokuso 2015 seia o'o mai i le Aso 30 Iuni 2017.

O lo o aofia atu ai foi i le lipoti ni lu'itau na feagai ma le Matagaluega a'o fa'atinoina ana galuega na fa'atatauina aemaise auala na mafai ona foia ai nei lu'itau mo le aga'i i luma.

E ui lava i le teleo luitau sa feagai ma le puleaina o aseta ma punaoa e pei o le aufaigaluega, aemaise le ma'ale'ale o galuega e mo'omia ona fa'atinoina, ae o le galulue punouai ma le galulue faatasi o le aufaigaluega mafai ai ona ausia nisi o sini autu i totonu o lenei tausaga.

E faafetaia ai le Ofisa Sili, le Pulega ma leaufaigaluega galuega ua ausia ma fa'amalosia ai pea e tulituliloaina le fa'atinoina o galuega ua fuafuaina mo le lumana'i.

Soifua ma iamanuia.

Lautafi Fio Selafi Purcell  
**MIINISITA MO FAALAPOTOPOTOGA A LE MALO**



# ANOTUSI

FAAPU'UPU'UGA O UPU.....	4
AOTELEGA .....	5
FA'ATULAGANAINA O LE MATAGALUEGA.....	7
PULEGA O FAALAPOTOPOTOGA A LE MALO .....	8
A. Aotelega .....	8
E. Galuega Ausia .....	8
I. Fuafuaga ma Atina'e .....	9
O. Luitau .....	9
MATAITUINA O FAALAPOTOPOTOGA TAU FEFAATAUAIGA A LE MALO .....	9
A. Aotelega .....	9
E. Galuega Ausia .....	10
I. Fuafuaga ma Atina'e .....	11
O. Luitau .....	12
MATAITUINA O FAALAPOTOPOTOGA O GALUEGA SOOSOO TAUAU MA FAALAPOTOPOTOGA E TAUTUAINA LE MALO .....	13
A. Aotelega .....	13
E. Galuega Ausia .....	13
I. Fuafuaga ma Atina'e .....	14
O. Luitau .....	14
FAIGA FAAPAAGA MA LE FAAMATUU ATU O FAALAPOTOPOTOGA .....	15
A. Aotelega .....	15
E. Galuega Ausia .....	15
I. Fuafuaga ma Atina'e .....	16
O. Luitau .....	16
AUAUNAGA LAUTELE.....	17
A. Aotelega .....	17
E. Galuega Ausia.....	17
I. Fuafuaga ma Atina'e.....	17
O. Luitau .....	18
AOTELEGA O LE AU FAIGALUEGA .....	19
FAAMATALAGA O TUPE .....	22
FAAMATALAGA FAAOPOPO .....	24

# FAAPU'UPU'UGA O UPU

**AR** Lipoti Faaletausaga  
**CEO** Ofisa Sili o Pulega  
**CEMD** Vaega mo le mata'ituina o Faalapotopotoga fa'a Pisinisi  
**CP** Fuafuaga Autasi  
**CSD** Vaega mo auaunaga lautele  
**CSO** Noatiaga i Galuega i nu'u ma alalafaga i tua  
**HR** Puna'oa o tagata  
**ICT** Fa'amatalaga & Feso'otaiga tekinolosi  
**ISC** Komiti Tuto'atasi e filifilina Komiti Fa'atonu  
**MBMD** Vaega e mata'ituina Fa'alapotopotoga tau Fa'amanuiaga  
**MD** Pule Fa'atonu  
**MPE** Matagaluega mo Fa'alapotopotoga Tumaoti a le Malo  
**NPAT** Tupe maua pea toese lafoga  
**PBGD** Vaega e mata'ituina Pulega lelei o Fa'alapotopotoga  
**PPP** Faiga fa'apaaga a le Malo ma vaega tumaoti  
**PPPD** Vaega e atina'eina o faiga fa'apaaga a le Malo ma vaega tumaoti  
**PTB** Fa'alapotopotoga mo Fefa'ataua'iga a le Malo  
**PTO** Ofisa o Tausi mavaega  
**QR** Lipoti faa-le-kuata  
**ROE** Aotelega o tupe maua mai sea tutusa  
**R&S** Fa'afaigaluegaina ma le filifiliina o tagata faigaluega  
**SDS** Ta'iala mo le Atina'e o Samoa  
**SCO** Fa'amatalaga o sini autu  
**SHC** Fa'alapotopotoga o Fale  
**SOE** Fa'alapotopotoga Tuma'oti  
**SPL** Falemeli o Samoa  
**WOA** Tusi Tofiga

## Faalapotopotoga:

**ACC** Faalapotopotoga o Taii mo Faalavelave Faafuasei  
**DBS** Faletupe o Atinae o Samoa  
**EPC** Faalapotopotoga o Malosiaga Tau Eletise  
**GCA** Pulega e Faatonutonuina Petipetiga  
**LTA** Pulega o Fela'uaiga i le Eleele  
**NHS** Auaunaga Faalesoifua Maloloina a Samoa  
**NKFS** Faalapotopotoga Faavae tau Fatuga'o a Samoa  
**NUS** Iunivesete Aoao o Samoa  
**PAL** Kamupani Vaalele o le Polenisia  
**PTO** Ofisa Tausi Mavaega  
**SAA** Pulega o Malae Vaalele  
**SFESA** Pulega o Galuega Faatineimu ma Faalavelave faafuasei i Samoa  
**SHC** Faalapotopotoga o Fale a Samoa  
**SIFA** Pulega o Tupe Faava-o-Malo o Samoa  
**SLAC** Faalapotopotoga o Inisiua a Samoa  
**SLC** Faalapotopotoga o Eleele a Samoa  
**SNPF** Faaputugatupe mo le Lumanai Manuia o Tagata Samoa  
**SPA** Pulega o Uafu ma Taulaga a Samoa  
**SPL** Falemeli a Samoa  
**SQA** Pulega o Faailoga ma Tusipasi Tauoloa  
**SROS** Faalapotopotoga o Suesuega Faasaienisi a Samoa  
**SSC** Faalapotopotoga o Vaa a Samoa  
**SSS** Auaunaga o Vaa a Samoa  
**SSFA** Pulega o Fale ma Malae Taalo  
**STA** Pulega o Tagata Tafafao mai Fafo  
**STEC** Faalapotopotoga o Esetete Tausi a Samoa  
**SWA** Pulega o Suavai a Samoa  
**UTOS** Faaputugatupe Teufaafaigaluega o Mavaega Tausi Samoa

# AOTELEGA

Talu mai le faavaeina o le Matagaluega ia Aukuso 2015,ua mae'a ona fa'atino e le Matagaluega suiga tetele ma fa'ase'e ese mai ai o se vaega o le Matagaluega o Tupe e avea ma Matagaluega a le Malo. O le taulaigaautu muamua lava o nei atina'e o le fa'amautuina o le Fuafuaga Autasi 2017-2020 a le Matagaluega e pei onafa'alauiloaina ia Ianuari 2017.

O le matafaioi autu a le Matagaluega o le mataituina ole fa'atinoina o galuega a Faalapotopotoga a le Malo e luasefulu ma le valu(28) i lalo o le Malo o Samoa e tusa ai ma lana Tulafono; Tulafono o Fa'alapotopotoga a le Malo (Fa'atinoina o Galuega ma le Mafai ona Tali Atu) 2001.

O le Vaaiga Mamao a le Matagaluega ina "**la lelei ma si'itia le auaunaga a Faalapotopotoga a le Malo**"ina ua fa'atinoina galuega o le "**Mata'ituina ma faamalositia le fa'atinoina o galuega e ala i le lelei o auaunaga tu'uina atu e Faalapotopotoga a le Malo, efai ma o latou sao i le atinaeina o le tamaoaiga o le atunu'u ma le soifua manuia o ona tagata**". O le ausiaina o le Vaaiga Mamao ma le Manulauti i lefa (4) tausaga o lumana'i o le a fesoasoani i le fa'atinoina o le Ta'iala mo le Atina'eina o Samoa 2017-2020.

O le itu taua o galuega fa'atino a le Matagaluega o le mautinoa o le si'itia ma fa'aleleia faatinoga o galuega ma le taliatu o Faalapotopotoga a le Malo e ala i auaunaga e fa'amalieina ai le mamalu o le atunuu

faatasi ai ma le gafataulimaina o a latou atina'e i tupe maua. O fa'ailoilo o taunu'uuga o sini autu e aofia ai:

**Taunuuga 1:** Unaia le fa'atinoina ma le tausisia atoatoa e Faalapotopotoga a le Malo o tulafono ma faiga faavae ua faamaonia e le Malo ma le Kapeneta.

**Taunuuga 2:** Ia fa'amalieina auaunaga e tu'uina atu e Fa'alapotopotoga uma i le atunu'u.

**Taunuuga 3:** Ia fesoasoani Fa'alapotopotoga i le atinaeina o le tamaoaigae ala i le fesoasoani i le Malo i tufatufaga o ana tupe fa'asili fa'apea le lelei o auaunaga e tu'uina atu i le atunu'u.

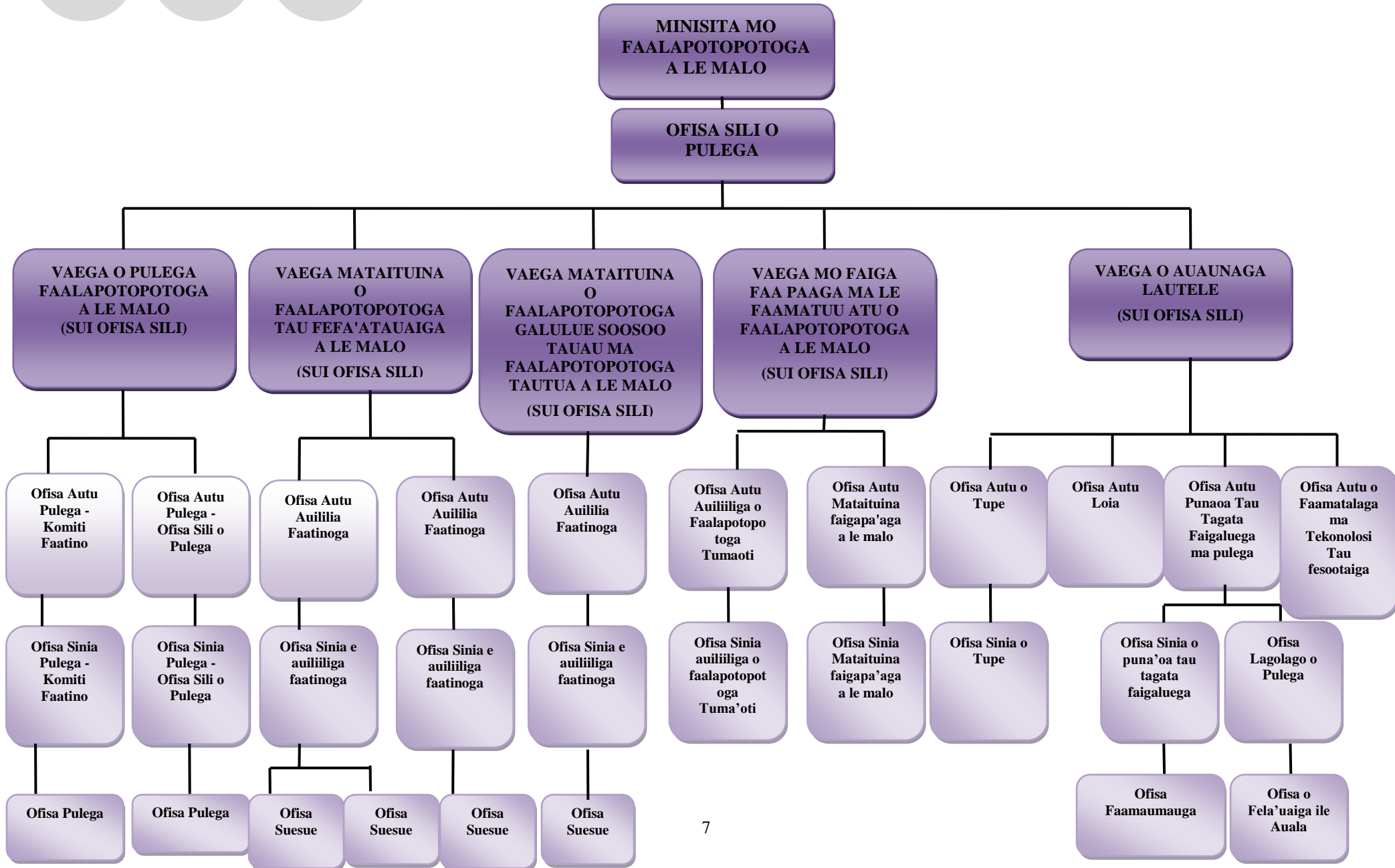
E iai ni luitau ogaoga na feagai ma le Matagaluega a'o fa'atinoina aga galuega i lenei foi tausaga.Olo o fa'atinoina nei se iloilogaga tele mo teuteuga o le Tulafono Faalapotopotoga 2001 e ala i faatalatalanoaga ma Faalapotopotoga uma a le Malo, ma e lei maea ona faatino lea teuteuga ona o nisi mataupu e ao lava ona soalaupule ma fa'amautuina ae le'i se'e le Matagaluega e fa'amae'a tapenaga o teuteuga i lana Tulafono o Faalapotopotoga 2001.

O le faamoemoega a le Matagaluega ia faamae'a le teuteuga i le amataga 2018, pe a fa'atinoina fa'atalatalanoaga mo'omia aemaise pe a mae'a ona tofiaina se Loia mo le Matagaluega.

O lenei lipoti o lo o fa'amauina ai ma nisi o fua fa'atatau na ausia e le Matagaluega i totonu o lenei tausaga e aofia ai.

- Fuafuaina o le fa'a aupegaina o le Matagaluega 2017-2020
- Fa'amatu'uina o le Faleoloa mo Faatoaga i le vaega tumaoti ia Aperila 2016
- Fa'alauiloaina o le Tusi Taiala mo Faiga Fa'avae o Faiga Pa'aaga a le Malo ma Vaega Tumaoti.
- Fausiaina o le Tusi Taiala mo le Komiti Faatonu o Fa'alapotopotoga a le Malo.
- Ausia le aoina o tufatufaga o tupe fa'asili na fuafuaina.
- Fa'alauiloaina o leUpega Tafailagi a le Matagaluega ia Aperila 2017
- Iloiloina o Taiala mo Lipoti fa'a le Kuata ma Lipoti fa'a le Tausaga
- Si'itia o le usita'ia o le tu'uina mai o Lipoti i aso e pei ona fa'atulafonoina i le Tulafono o Fa'alapotopotoga 2001.

# FAATULAGAINA O LE MATAGALUEGA



# VAEGA MO PULEGA LELEI

## (A) AOTELEGA:

O le sini autu ole Vaega mo Pulega Lelei o le fa'aleleia lea o le fa'atinoga o galuega a Fa'alapotopotoga a le Malo e ala i le fa'amalosia o latou pulega lelei ma faiga fa'avae ina ia o gatasi ma le Tulafono mo Fa'alapotopotoga a le Malo (Fa'atinoga o Galuega ma le Mafai ona Tali atu) 2001. O lo'o fa'aaogaina e le vaega leni ni matafaii autu se fa (4) e ta'ita'iina ma tuliloaina ainei galuega. O nei vaega e fa (4) o le; (1) sailia o sui agava'a mo fa'atonu i taimi fa'atulagaina, (2) fa'amalosia fa'atinoga o galuega a Komiti o Fa'atonu, (3) mata'itu taunu'uga ma a'afiaga o fa'atinoga o galuega a Pule Sili o Fa'alapotopotoga a le Malo; ma le (4) lagolagoina i le fa'atinoina o faiga fa'avae a le Matagaluega i tulaga aootetele.

O letaula'iga o galuega na fa'atinoina i leni tausaga aofia ai:

- Maumautūtū faamaumauga o Fa'atonu mo le fa'atinoina o le sailia o nisi ua agava'a mo fa'atonu pe a mo'omia i so o se taimi.
- Fa'atinoina o galuega fa'a failautusii le Komiti Tutoatasi e tofia Komiti Fa'atonu a Fa'alapotopotoga a le Malo (ISC) aemaise tapenaina o fa'aiuga o iloiloga mo e ua agava'a i Komiti mo le fa'amaoniga a le Kapeneta.
- Atinaeina o le ta'iala e lima ta'ita'iina ai galuega fa'atino a Fa'atonu & Komiti Fa'atonu ma tapena tuufaatasiga o le fa'atinoga o galuega mo le tolu (3) tausaga mo Fa'alapotopotoga a le Malo
- Atinaeina o le ta'iala mo le sailiga ma le mata'ituina o galuega fa'atino a Pule Sili o Fa'alapotopotoga a le Malo.

## (E) GALUEGA AUSIA

- E 33 avanoa mo fa'atonu ua mae'a ona faia tofiga i totonu o leni tausaga faa le tupe. O le taimi nei, e 190 fa'atonu o lo'o galulue i Komiti Fa'atonu e 28 i Fa'alapotopotoga a le Malo. E 12 lipoti fa'ale-masina o ootoga tu'ufaatasi o faamaumauga a Fa'atonu o Fa'alapotopotoga a le Malo na tau'a'aoina atu i le Minisita ma le Komiti Tutoatasi e tofia komiti fa'atonu a Fa'alapotopotoga a le Malo (ISC).
- Ua ta'atia le galuega tele sa feagai ma le Komiti Tuto'atasi e tofia Komiti Fa'atonu a Fa'alapotopotoga a le Malo (ISC) i le fausiaina o le Tusi Ta'iala Aloa'ia mo Komiti Fa'atonu. O leni Ta'iala o lo'o fa'amanino ai tiute ma matāfaii a Fa'atonu ma Komiti Fa'atonu e pei ona aiaia i totonu o le Tulafono o Fa'alapotopotoga 2001.
- O Fonotaga fa'ale-a'oa'oga sa fa'ataunu'uina mo Fa'atonu fou uma i Komiti Fa'atonu o Fa'alapotopotoga.
- Lipoti fa'a le kuata i Pulega Lelei a Fa'alapotopotoga ua mae'a ona tapenaina.



**(I) FUAFUAGA MA ATINA'E**

- O lo'o fa'agasolo le iloiloga o le fa'agasologa ma tu'utu'uga o Avanoa Fa'atonu. O le sini autu o lea iloiloga ina ia talafeagai lelei agava'a o Fa'atonu ma vaega mo'omia i faiga fa'avae ma fa'aiuga fai mo pulega lelei i Fa'alapotopotoga a le Malo.
- Ua maea ona toe iloiloaina ma fa'atulagale Ta'utinoga o Aiā Tau Tupe ma Fa'asalaga Fa'a le Tulafono; ma o loo fa'agasolo foi teuteugao le Tusi talosaga m avanoa i Komiti Fa'atonu.
- Ua maea ona tapenainale taiala e mata'ituina ai galuega fa'atino a Fa'atonu ma Komiti Fa'atonu o Fa'alapotopotoga a le Malo. Ua fuafuaina o le a fa'agasolo fa'atalatalanoaga ma Komiti Fa'atonu i le tausaga fa'aletupe o lumanai nei.
- Ua maea foi ona tapenaina se auivi e iloiloaina ai galuega fa'atino a Pule Sili o Fa'alapotopotoga ma o le a faia fa'atalatalanoaga e fa'amautuina ai lenei faiga fa'avae i le tausaga fa'aletupe o lumanai nei.
- Ua i fa'amaumauga a le Matagaluega Pule Sili uma o Fa'alapotopotoga ma fa'amatalaga o a latou tofiga ina ia tulimata'i ai fua fa'atatau o galuega fa'apea taiala mo tofiga.
- Una'ia le si'itia o le malamalama o le aufaigaluega i o latou tiute ma matafaii e ala i a'oa'oga i mataupu fa'atatau i Pulega Lelei i Samoa nei fa'apea foi i atunu'u i fafo.

**(O) LU'ITAU**

O le tele o taiala ma faiga fa'avae mo Pulega Lelei e aofia ai ma Tofiga o Komiti Fa'atonu ma Pule Sili o Fa'alapotopotoga a le Malo e le o mafai ona fa'atinoina i le taimi nei seia vagana ua pasiaina teuteuga i le Tulafono o Fa'alapotopotoga a le Malo 2001. O lo o iai nai vaega e mo'omia ona toe iloiloaina e le Matagaluega i le amataga o le tausaga faaletupe o lumana'i nei ae le'i fa'amautuina ma fa'amae'aina lenei galuega tele.

O lo'o tumau pea le le eseese o tulafonona fa'atuina ai Fa'alapotopotoga ma le Tulafono a le Matagaluega talu ona faavae le Matagaluega. O lo'o faagasolo nei suiga i le tulafono ina ia manino ai faiga faavae ma le faatinoga lelei o galuega a le Matagaluega.

## **VAEGA MATAITUINA O FAALAPOTOPOTOGA TAU FEFAATAUAIGA A LE MALO**

**(A) AOTELEGA**

O le sini autu o galuega fa'atino a lenei Vaega ina ia mautinoa le ausia e Faalapotopotoga tau Fefa'atauiga a le Malo o ni tupe fa'asili, ia tausisia tulafono o lo'o lima ta'ita'ina ai le fafoeina o galuega faatino, ma ia tumau pea le i ai o tupe e fa'aauau ai le fa'atinoga o galuega ma auunaga i le mamalu o le atunuu.

E lua ni vaega ua vaevaeina ai lenei vaega; o le vaega e mata'ituina Faalapotopotoga tau galuega tetele a le Malo ma le vaega e mata'ituina Faalapotopotoga i vaega tau tupe ma le siosiomaga.

**(E) GALUEGA AUSIA**

**(I) Ta'iala o lipoti:**

1. O Ta'iala mo le tapenaina o lipoti faale-tausaga ma lipoti faale-kuata na toe iloilo ma faamaonia lona fa'aaogaina ia Ianuari 2016. O le sini autu o le iloilogaina ia mautinoa le atoatoa ma le lelei o fa'amatalaga e tuuina mai e Faalapotopotoga i le Matagaluega. E tusa ma le 94% o lipoti faale-tausaga a Fa'alapotopotoga Tau Fefa'atauaiga ua maea ona sueina mo le Tausaga Fa'aletupe fa'ai'uina ia Luni 2017ma ua fa'ao'oina mai i le Matagaluega se'i vagana ai le Kamupani Vaa a Samoa e le'i o'o mai lava lipoti faale-tausaga talu mai le tausaga 2014 ona o le tuai o le tapenaina o lipoti fa'aletupe a le Kamupani Va'a o le Pacific Forum Line.
2. Ua fa'amauina foi le si'itia o fuainumera o Fa'alapotopotoga Tau Fefa'atauaiga a le Malo e tu'uina mai lipoti i kuata ta'itasi mo le tapenaina o le Pepa Kapeneta mo le faamaoniga o le fa'amae'aina o galuega fa'alekuata a Fa'alapotopotoga Tau Fefa'atauaiga a le Malo. Ae peita'i, o loo i ai pea le lu'itau i le lē tausisia o taimi faatulagaina e faaoo mai ai lipoti faale-tausaga i le Matagaluega.
3. Ua mae'a ona toe iloilo taialamo le fausiaina o Fuafuaga Autasi ma fa'amamaluina ia Ianuari 2016. O le faamoemoe o nai suiga laiti i le taiala ina iamafai ona ausia tulaga pito sili ona lelei i le faatinoga o auaunaga ma le faafoeina o Faalapotopotoga, aemaise le tali manino o Faalapotopotoga i le faaaogaina o tupe. Ia mautinoa fo'i le aofia ai i totonu o fuafuaga a Faalapotopotoga galuega tau notiaga ma ona aafiaga i tulaga tau tupe ma le ausiaina o sini autu o Fuafuaga Autasi.
4. Sa fa'atino le iloiloga muamua mo le Faiga Faavae o Tufatufaga mai Tupe Fasili ina ia manino fa'afitauli o lona fa'atinoina ma le so'otaga i le Faiga Faavae o Tupe maua mai i Tupe Faavae a le Malo inei Fa'alapotopotoga. E ui i ia faafitauli, ua maitauina le alualu i luma o le tausisia ma le usitaia e Faalapotopotoga o faiga faavae ma ua faamauina le siitia o le aofai o tufatufaga o tupe faasili ua mae'a totogiina mai i le Malo mo tausaga faale-tupe 2016 ma le 2017.
5. Ua mae'a ona fa'atinoina leiloilogao le Faiga Faavae mo Galuega tau Notiaga aemaise le fa'aopoopoina o atina'e tetele a le Malo o lo'o fa'atinoina e Fa'alapotopotoga tau Fefa'atauaiga. O loo faaauau pea feutanaiga a le Matagaluega ma Faalapotopotoga a o lei faamautuina lenei Faiga Faavae mo le fa'amaoniga a le Kapeneta

**(II) Faatinoga o Galuega a Faalapotopotoga**

1. I le 2016, e 9 Fa'alapotopotoga (Fa'alapotopotoga o Malosiaga Tau Eletise, Pulega o Ta'aloga Eeseese ma Petipetiga, Kamupani Vaalele o le Polenisia, Fa'alapotopotoga Tau Fale a Samoa, Pulega faa va o Malo Samoa, Falemeli a Samoa, Pulega o Uafu a Samoa, Fa'alapotopotoga o Vaa a Samoa & Fa'aputugatupe Teufa'afaigaluega o Mavaega tausii Samoa) ua fa'amauina le ausia o tupe faasili e afua mai ona o le si'itia o tupe maua mai tupe fa'aalu. Mai le 9 o Fa'alapotopotoga, e na'o le Pulega o Ta'aloga Eeseese ma Petipetiga, Kamupani Vaalele o le Polenisia, Pulega faa va o Malo Samoa, Pulega o Uafu a Samoa,

Fa'alapotopotoga o Vaa a Samoa ma le Fa'aputugatupe Teufa'afaigaluega o Mavaega tausī Samoa ua mafai ona ausia le 7% o tupe fa'asili mai tupe faavae.

2. Ua tu'uina atu i lalo tufatufaga mai tupe fasilina totogiina mai i le Malo e Fa'alapotopotoga Tau Fefa'atauaiga i le tausaga fa'a-le tupe 2016 male 2017. O le siitia o tufatufaga o tupe fa'asili na totogiina atu ile Malo i totonu o le tausaga fa'a-le tupe 2016, e afua mai i tufatufaga mai Tupe fa'asili tu'ua sa iai ina ua fa'amalosia Faiga Fa'avae o Tufatufaga mai Tupe Faasili 2005.

Table 1.

	Fa'alapotopotoga Tau Fefa'atauaiga	Tausaga Faa-le Tupe 2015/2016	Tausaga Faa-le Tupe 2016/2017
<b>1</b>	Fa'alapotopotoga o Malosiaga Tau Eletise	1,000,000	
<b>2</b>	Pulega o Felauaiga ile Laueleele	874,016	102,309
<b>3</b>	Kamupani Vaalele o le Polenisia	307,000	462,463
<b>4</b>	Ofisa Tausi Mavaega	137,362	-
<b>5</b>	Pulega o Malae Vaalele	653,142	314,751
<b>6</b>	Pulega o Uafu a Samoa	-	1,005,204
<b>7</b>	Fa'alapotopotoga Tau Fale a Samoa	358,621	-
<b>8</b>	Falemeli a Samoa	207,544	93,072
<b>9</b>	Fa'alapotopotoga o Vaa a Samoa	1,781,376	-
<b>10</b>	Faaputugatupe Teufaafaigaluega o Mavaega Tausi Samoa	501,863	600,000
	<b>AOFAIGA</b>	<b>5,820,924</b>	<b>2,577,799</b>

3. O Fa'alapotopotoga Tau Fefa'atauaiga uma, ua fa'amauiina le lelei o le fa'a faigaluegainao tupe i le 2016 ma le 2017, se'ia vagana ai le Fa'alapotopotoga o Esetete Tausi a Samoa ma le Kamupani Vaa a Samoa o lo'o iai ni aitalafu (overdraft) o lo'o fa'asoasoina ai le totogiina o galuega o lo o fa'atinoina.
4. O le aotelega o faamatalaga o tupe a Fa'alapotopotoga Tumaoti o lo'o faalauiloa I le Tala Faaopopo 1.

## **(I) FUAFUAGA MA ATINAE**

### **(I) ATINA'E A FAALAPOTOPOTOGA TAU FEFAATAUAIGA A LE MALO**

O lo'o faaauuina le faatinoina o atina'e tetele e Fa'alapotopotoga Tau fefaatauaiga a le Malo e aofia ai le faalateleina o Uafu, Malae vaalele, o le eletise mai malosiaga fa'a le natura ma auala i le tala-fa-tai o Upolu. O loo fa'agasolo pea galuega faatino a le Pulega o Suavai i le viliina o pamu vai mo le tuuina atu o le suavai i nu'u ma alalafaga i tua.

I lenei tausaga faaletupe 2017, e 28 fale mautotogi a le Malo na toe faaleleia e le Faalapotopotoga o Fale faatasi ai ma le pulea lelei o nonogatupe i tagata lautele ma pisinisi. O lo'o fa'aaauina pea e le Faletupe o Atina'e a le Malo le tuuina atu o nonogatupe i tagata lautele ma pisinisi mo atina'e faatasi ai ma sea o lo'o fa'afaigaluegaina i le atina'eina o pisinisi mo tagata tafafao mai fafo. O lo'o gasolo lelei foi auaunaga a le Fa'alapotopotoga o Fa'aputugatupe Teufa'afaigaluega o Mavaega Tausi Samoa i le tu'uina atu o auaunaga i nonogatupe ma tului talafeagai mo Fa'alapotopotoga a le Malo.

O le toe iloiloaina o le Tulafono o Faalapotopotoga 2001ia Ianuari 2015 na lisiina ai le Pulega o Tupe Fa'avaomalo o Samoama le Pulega mo Ta'aloga Tau Petipetigae avea ma Fa'alapotopotoga Tau Fefaatauaiga a le Malo.

## **(II) FUAFUAGA A LE OFISA**

Ua toe iloiloaina nei e le Vaega o lo'o mata'ituina Fa'alapotopotoga Tau Fefa'atauaiga a le Malo (CEMD) ia faigafa'avae mo le Noatiaga Tau Galuega I Nu'u ma Alalafaga, Tufatufaga o Tupe Maua mai Tupe Fa'asili, fa'apea le Tupe maua mai Tupe Fa'avae a le Malo i le mae'a ai o su'esu'ega na faatinoina i le tausaga faaletupe nei. O lenei galuega na faatinoina ina ia si'itia le lelei o le mata'ituina o fa'atinoga o auaunaga a Fa'alapotopotoga Tau Fefa'atauaiga a le Malo o Samoa ma ia mautinoa o lo'o maua mai ai ni tupe a le Malo o lo'o fa'afaigaluegaina i Fa'alapotopotoga Tau Fefa'atauaiga.

## **(O) LU'ITAU**

- E le'o mafai ona ausia e Faalapotopotoga uma a le Malo e 17 faiga faavae o fua fa'atatau mo tupe maua mai i Tupe Fa'avae a le Malo e tusa ma le 7%. O lenei faiga faavae o loo ta-gatasi i Faalapotopotoga uma.
- O le Faiga Faavae o Tufatufaga mai tupe faasili a Fa'alapotopotoga e totogiina ai le 50% o tupe faasili i le Malo. E le o afaina i lalo o lenei faiga faavae pe sa tele tausaga ua mavae o gau se fa'alapotopotoga ae poo i ai foi ni galuega tetele o fuafua i le lumanai, e tatau lava ona totogi le 50% o tupe faasili i le Malo.
- O lo'o tumau pea le le tausisia e Fa'alapotopotoga o taimi faatulagaina e faaoina mai ai a latou lipoti faale-tausaga, ma o le faatuai ona maea o le sueina faasuetusi o tusi a Fa'alapotopotoga o loo mafua ai lea tulaga.
- O le faaauau pea ona le ausia e nisi Faalapotopotoga o ni tupe faasili, e aofia ai le STEC ma le DBS o lo'o avea pea lea ma luitau i le le maua ai o ni tupe faasili mai galuega fa'atino.

# VAEGA MATAITUINA O FAALAPOTOPOTOGA SOOSOO TAUAU MA FAALAPOTOPOTOGA TAUTUAINA LE MALO

## (A) AOTELEGA

E lua ituaiga o Faalapotopotoga a le Malo o loo mata'ituina i lalo o le faamalumaluga a lenei vaega, e aofia ai Faalapotopotoga Galulue Soosoo Tauau (ACC, SNPF, SLAC) ma Faalapotopotoga Tautua (NHSS, NUS, NKF, SFESA, SSFA, SQA, SROS, STA). E tai tutusa le faafoeina o Faalapotopotoga Galulue Soosoo Tauau ma Faalapotopotoga tau Fefaatauaiga a le Malo (PTB), pau lona eseeseaga o Faalapotopotoga Galulue Soosoo Tauau e leai ni tufatufaga o tupe faasili (dividend) i le Malo ae faasafua atu i le au fisaofaga ma inisiua. O Faalapotopotoga Tautua a le Malo o i latou ia o loo galulue ina ia tuuina atu le auaunaga mo le atunuu ma e le o iai se naunautaiga ina ia maua ni tupe fa'asili ae ia ave le fa'amuamua i le si'itia ai o auaunaga i le atunuu.

## (E) GALUEGA AUSIA

- 90% (10 mai le 11) o Faalapotopotoga Galulue Soosoo Tauau ma Faalapotopotoga Tautua a le Malo ua maea fausia ma pasiaina Fuafuaga Autasi 2017-2020 ma ua faagasolo le faatinoina. O loo galulue pea le vaega nei ma le SSFA aua le tau faamaeaina o le fuafuaga autasi a le faalapotopotoga (SSFA) ao lei tuuina atu i le Kapeneta aua le pasiaina.
- E tolu (3) mai le sefulu ma le tasi (11) o Faalapotopotoga Galulue Soosoo Tauau ma Faalapotopotoga Tautua a le Malo sa faapea ona mafai ona faaooina mai lipoti faaletausaga 2016 ae lei maea le aso na faagataina ai (31 Oketopa 2016). O le tuai i le faaooina mai o nisi o lipoti faaletausaga ona o le tau faamaeaina o le sueina o tusi. E oo mai i le taimi na tuufaatasia ai lenei lipoti, ua maea uma ona faaooina mai lipoti faaletausaga 2016 a Faalapotopotoga Galulue Soosoo Tauau ma Faalapotopotoga Tautua, ma ua tuuina atu foi mo le faatalanoaina i le Palemene.
- Ua maitauina le siitia o le tulaga i le usitaia e Faalapotopotoga o aso faatulagaina mo le faaooina mai o lipoti faalekuata i le Matagaluega.
- O loo faatumauina pea le tulaga i le gafataulimaina o Faalapotopotoga Galulue Soosoo Tauau a le Malo e pei ona iai le siitia o tupe faasili i le 10.3% mai le 2015 i le 2016. O loo faapea foi ona ausia le fuafaatatau mo le gafatia ona totogi o aitalafu e sili atu i le fuafaatatau e 2:1.
- O Faalapotopotoga Tautua a le Malo sa faapea foi ona ausia tupe faasili e \$4.9miliona i le 2016 pe a faatusatusa i le tupe gau e (\$1.8miliona) i le 2015. O tupe fesoasoani mai le Malo mo Faalapotopotoga Tautua sa siitia i le 3.3% i le 2016 pe a faatusatusa i le 2015.

## **(I) FUAFUAGA MA ATINAE**

- E iai le talitonuga e moomia ona siitia le tulaga i le mataituina o galuega faatino a Faalapotopotoga Galulue Soosoo Tauau ma Faalapotopotoga Tautua a le Malo. E mafai ona fa'atinoina leni fua fa'atatau i le faalauteleina o faiga faavae ina ia mautinoa o loo mafai ona tauaofai uma ai ma faailoilo e ese mai faailoilo tau tupe, ae le gata i lea o le aafia ai lea o ni faafitauli e ono aafia ai le Malo i le lumanai. O loo faagasolo faatalatalanoaga ma le PFTAC (Pacific Financial Technical Assistance Center) aua le tuuina mai o se konesale e fesoasoani i leni galuega taua. E iai le faamoemoe o le a amata faatinoina leni galuega i le amataga o Iulai 2017.
- O le a faapea foi ona faatinoina faatalatalanoaga ma Faalapotopotoga taitasi ina ia mautinoa le gasolo lelei o le faatinoga o galuega ma le faamalieina o aiaiaiga faaletulafono mo Faaalapotopotoga uma.
- O le Auaunaga Faalesoifua Maloloina o se tasi lea o faalapotopotoga o le a faapea ona toe tuufaatasia ma le Matagaluega o Soifua Maloloina e pei ona iai le faaiuga a le Kapeneta. O le faatinoga ma faagaioina o leni faamoemoe e lei faamautuina ae o loo auai le MPE o se sui o le Soa-Komiti o loo gafa ma le fuafuaina o leni tuufaatasiga. O loo faapea ona tuuina atu fautuaga ma faamatalaga e moomia mai i lea taimi i lea taimi ina ia mautinoa le lelei atoatoa o le faatinoga o ia fuafuaga a le Malo.

## **(O) LU'ITAU**

O se tasi o luitau o loo feagai pea ma le vaega o le tulaga lea i le tuai i le faaoina mai o lipoti a Faalapotopotoga (Faaletausaga, Kuata, Fuafuaga Autasi) i le Matagaluega ma le ausia ai faailoilo a le Matagaluega i le tu'uina atu o lipoti i Minisita e umia Sea ma le Kapeneta e tusa ai ma le Tulafono o Faalapotopotoga 2001.

# VAEGA FAIGA FAAPAAGA MA LE FAAMATUU ATU O FAALAPOTOPOTOGA

## (A) AOTELEGA

O le sini autu o lenei Vaega ia lelei ona sailia, faatino ma vaavaai polokalame tau Faiga Faa-paaga atoa ai ma le Faamatuina atu o Faalapotopotoga a le Malo i le vaega tumaoti. O tulaga na ave iai le faamamafa i totonu o tausaga faaletupe e lua ua maea o le faatuina lea o le vaega e le gata o le aufaigaluega ae ia manino foi se alafua e lima taita'iina ai galuega mo le agai i luma.

I le mautu ai ona faatulaga o le vaega, sa iloilo faiga faavae tau Faiga Faa-paaga ma le Faamatuina o Faalapotopotoga i le vaega tumaoti ma faaiuga a le Kapeneta, e pei ona tauaveina mai le Matagaluega o Tupe ina ia atagia ai le faatuina o le Matagaluega ma atinae fou i Faalapotopotoga. O le utiuti o le tomai ma le agavaa e faatino ai galuega o se tasi lea o faafitauli autu i totonu o tausaga faaletupe e luaua maea. Ae peitai, o lea ua fa'amautuina se faufautua le tumau mo le Matagaluega i le fa'atinoina o Taiala mo faiga faa paaga.

## (E) GALUEGA AUSIA

O galuega nafa'atinoina e aofia ai le:

- Maea o le faamatuina atu o le Faleoloa o Faatoaga i le vaega tumaoti ia Aperila 2016
- Faamaonia e le Kapeneta le Tusi Taiala mo Faiga Faa-paaga ia Mati 2017, o se teuteuga lea o le Faavaa mo le fuafuaina ma le faatinoina o Faiga Faa-paaga i Samoa na faamaonia i le 2014, ina ia faigofie ona faatino, ma ia atagia ai le faatuina o le Matagaluega ma atinae fou i nisi o Faalapotopotoga. Sa faalauiloa aloaia foi lea Tusi Taiala i le aso 12 Aperila 2017 i Matagaluega, Faalapotopotoga ma ofisa uma a le Malo.
- Faamaonia e le Kapeneta Faiga Faa-paaga talafeagai e tolu i lalo o le Pulega o Uafu (SPA), Pulega o Femalagaina i le Elele (LTA) ma le Pulega o Malae Vaalele (SAA).
- Faafaigaluega le Konesale mai le Ofisa o Faiga Faa-paaga a le Faletupe o Asia e fesoasoani e siitia le tomai ma agavaa a le Matagaluega ma ofisa a le Malo talafeagai i tulaga tau Faiga Faa-paaga ma le Faamatuina atu o Faalapotopotoga i le Vaega tumaoti, faatasi ai ma le atinaeina o Fuafuaga Faa-pisinisi mo Faiga Faa-paaga talafeagai e tolu e pei ona taua i luga.
- Faamaonia e le Kapeneta le faatautaia o iloiloga auiliili mo le sailia lea o ni Faiga Faa-paaga talafeagai i le Faalapotopotoga o Malosiaga Tau Eletise (EPC) e fesoasoani e siitia auunaga a le EPC mai le gaosiaina o le eletise seia oo i le faatauina atu.
- Faatuina o le Kamupani Toso Laina o Fesootaiga i lalo o le Sami (SSCC) e pei ona umia e le Malo o Samoa e ala mai UTOS, SNPF ma le SLAC, ma le vaega tumaoti e taua mai Bluesky, Digicel ma le CSL. Sa iloilo lenei kamupani e tusa ai o Taiala mo Faiga Faa-paaga, ma sa faamaonia ai o le SSCC o se tasi o Faiga Faa-paaga faapei o le Kamupani Vaa o le PFL ma le Virgin Samoa.

- Maea iloiloga tetele na faatautaia e sailia ai auala talafeagai e faamatuina ai Faalapotopotoga e tolu sa faamaonia e le Kapeneta i le 2015 ina ia tuuina i lalo o le polokalame o le faamatuina atu o Faalapotopotoga i le vaega tumaoti, e aofia ai le Ofisa o Tausi Mavaega (PTO), Falemeli a Samoa (SPL) ma le Faalapotopotoga o Fale a Samoa (SHC).
- Tapena pepa faalauiloa mo taiala mo Faiga Faa-paaga ma le Faamatuina o Faalapotopotoga i le vaega tomaoti.
- Faatino polokalame faalauiloa mo taiala mo Faiga Faa-paaga ma le Faamatuina atu o Faalapotopotoga i le vaega tumaoti, mo Matagaluega, Faalapotopotoga ma ofisa a le Malo ia lulai 2017. Sa faatautaia foi faatalanoaga taitoatasi ma isi Faalapotopotoga ma Matagaluega talafeagai e aofia ai le Matagaluega o Tupe (MOF), Faalapotopotoga o Malosiaga Tau Eletise (EPC), Faalapotopotoga o Suesuega Tau Saienisi a Samoa (SROS) ma le Faalapotopotoga o Esetete Tausi a Samoa (STEC).
- Iloiloga faaauau mo faiga faavae tau Faiga Faa-paaga ma le Faamatuina atu o Faalapotopotoga i le vaega tumaoti, e sailia ai nisi o Faiga Faa-paaga talafeagai ma ni Faalapotopotoga ua talafeuga ona faamatuina atu i le vaega tumaoti.

## (I) FUAFUAGA MA ATINAE

O fuafuaga fou ma poloketi nei na faatino:

- O le teuteuga o le Faavaa mo le fuafuaina ma le faatinoina o Faiga Faa-paaga i Samoa 2014, e pei ona taua i luga.
- Faamatuina o pepa e faalauiloa ai taiala mo Faiga Faa-paaga ma le Faamatuina atu o Faalapotopotoga i le vaega tumaoti.
- Taliaina e le Kapeneta se faamaoniga e faagasolo ai galuega faatino o faiga faapaaga (PPP) mo le EPC aua le faaleleia o auaunaga a le EPC.

## (O) LU'ITAU

E pei ona taua i luga, o lu'itau nei:

- O le siitia o le tomai ma le agavaa o le vaega i le fuafuaina ma le faatinoina o Faiga Faa-paaga.
- Faatinoina o galuega faamatuina atu o Faalapotopotoga faatasi ai ma le lagolago mai a Faalapotopotoga e fitoitonu iai le galuega ma le mautinoa e tumau le lelei o le auaunaga pea maea le faamatuina atu o se Faalapotopotoga.
- Faaauau o le faalauiloaina o taiala mo Faiga Faa-paaga i Matagaluega ma Faalapotopotoga.



# VAEGA AUAUNAGA LAUTELE

## (A) AOTELEGA

O le matafaioi atu a lenei vaega o le tuuina atu lea o se auaunaga sili ona lelei ma aoga, e lagolagoina ai vaega o pulega, tagata faigaluega, vaega o tupe, vaega faatekonolosi, vaega e vaaia faamaumauga, vaega o faiga faavae ma fuafuaga ma le fesootaiga lautele e lagolagoina ai fuafuaga o sini atu a le Matagaluega.

(Ia mautinoa e le Vaega mo Auaunaga Lautele tausisia o Tulafono Faatonutonu o Tupe a le Malo 2001, Treasury Instructions 1977, Tulafono mo Tagata Faigaluega a le Malo 2004 ma nisi o suiga o tulafono mai le Matagaluega o Tupe ma le Ofisa o le Komisi e Pulea tagata faigaluega a le Malo faapea ai ma Faaiuga a le Kapeneta.

O le Vaega o Auaunaga Lautele e nafa ma le taitaiina poo le fa'amaopopoina o matafaioi ua taua :

- Mautinoa le lelei o le pulega ma le atinaeina o punaoa tau tagata faigaluega ma pulega.
- Faaauauina le lelei o le fa'atinoina o pulega lelei i Vaega uma faapea le Ofisa o le Pule Sili
- Faaleleia le puleaina o tupe e ala i le tausisia o Tulafono ma tulafono faatonutonu mo le fa'aaogaina o tupe ma lelei ona faasoaso ma le aoina mai.
- Siitia ma faaleleia le auaunaga faatekonokolosi ma tuuina atu taiala faalotoifale.
- Atiae ma faatino le vaega mo le puleaina o faamaumauga.
- (Ia mautinoa le lelei o le auaunaga tau felauaina o afaigaluega.

## (E) GALUEGA AUSIA

O galuega ausia atu a le Vaega ua taua:

- Mae'a ona fausiaina Fuafuaga tatau ma le Atinaeina o Agavaa 2017-2020
- 100% ona mae'a na fa'atino le filifilia ma le faafaigaluegaina o tagata faigaluega i avanoa faigaluega sa pasiaina i le Faatulagaina o le Matagaluega
- Atinae ma faalauiloa le uluai aupega tafailagi a le Matagaluega mo Faalapotopotoga a le Malo ia Aperila 2017.
- Fausiaina ma pasiaina taiala faalotoifale mo le vaega faatokonolosi ia Mati 2017
- Atoatoa ona faatutoatsi le faiga faafesootaiga ma le faatekonolosi mai le lagolago a le Matagaluega o Tupe.
- Faatauina o le uluai taavale (van) mo le feaveaina o le afaigaluega ma le tufatufaina o meli i le masina o Tesema 2016.

## (I) FUAFUAGAMA ATINAE

- Tasi o fuafuaga atu o le Vaega o le saili lea o se fa'atagaga mai le Matagaluega o Tupe mo le faatupeina o le avanoa Loia mo le Matagaluega. O lo'o i ai foi se manaoga maualuga mo le Loia ina ia faafaigaluega ina loa e fesoasoani i iloiloga o mo le Tulafono o Faalapotopotoga a

le Malo (Faatinoga o Galuega ma le Tali atu. Ua mae'afoi ona fausia le Fuafuaga tatau ma le Atinaeina o Agavaa, ma o le tasi o vaaiga autu i le tausaga o lumanai o le taumafai e fa'atinoni taiala o punaoa mo tagata faigaluega ma pulega ina ia mafai ai ona ausia ai le sini autu.

- I le mae'a ai ona faalauiloa le auupega tafailagi a le Matagaluega, o le taimi nei ua galulue ina ia fesootai uma ma aupega tafailagi a Faalapotopotoga a le Malo ma isi paaga, ina ia fausia ai ni faalauiloa ma faaleleia le faasoasoina o faamatalaga.
- le a tulimatai foi e le Vaega mo auaunaga lautele le atinaeina ma le fa'atinoina o se faiga e tuu faatasi ai le puleaina o le vaaia o faamaumauga, ina ia mafai ona fesootai ai le failaina ma le faamaumauga ina ia mafai ona faaoga e vaega taitasi uma.

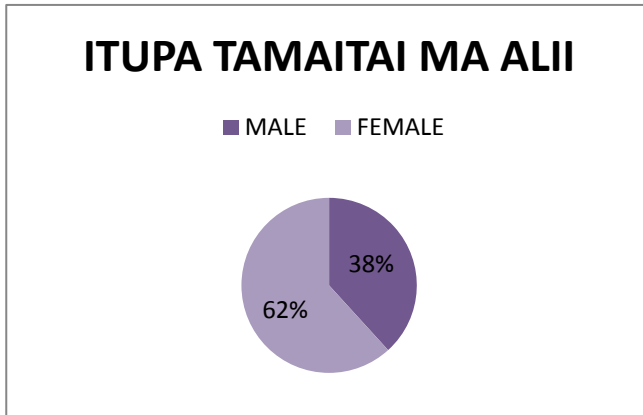
## **(O) LU'ITAU**

O luitau ma faafitauli ogaoga o lo'o feagai ma le Matagaluega mo Faalapotopotoga a le Malo i le taimi nei o le lava lea o se avanoa i totonu o le ofisa e mafai ona faalauaitele ma faagaioia ai galuega a le Matagaluega.

O lesi faafitauli talu ona amatalia le Matagaluega, o le sailia o Tagata faigaluega o lo'o iai le agavaa ma le tomai e faatinoina le galuega. E talitonu le Matagaluega o lea faaititia lea faafitauli pea faatino galuega mo le faaleleia ma vaiga mamao mo Tagata faigaluega (Workforce Plan strategy) .

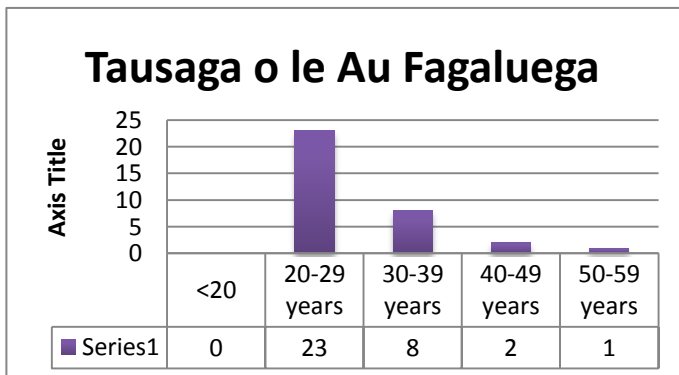
# AOTELEGA O LE AUFAGALUEGA

## (A) AUFAGALUEGA



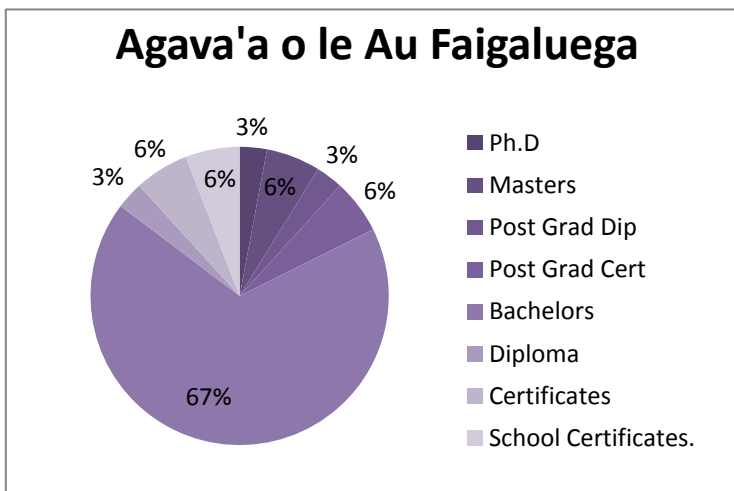
Ia luni 2017, ua luasefulutasi tamaitai ma le sefulufa alii ua fa'afaigaluegaina e le Matagaluega ma ua maua ai lona faitau aofai i le onosefululua pasene mo tamaitai ma le tolusefuluvalu mo al'ii. O le maualuga i le numera o tamaita'i i lo ali'i o lo o atagia lava I le faitau aofa'i lautele o tagata faigaluega a le Malo. O se tasi o tulaga e mo'omia le taga'i i ai I le tulaga o fuafuaga alu mamao aemaise aso malolo o lo o agava'a iai tina maitaga.

## (E) TAUSAGA O LE AU FAGALUEGA



O se aufaigaluega talavou fua agai i le 23 o le aufaigaluega e i le va o le 20-29 tausaga, 8 e i le va o le 30-39 tausaga, 2 e i le va o le 40-49 tausaga ma le toatasi e i le va o le 50-59 tausaga. I le talavou o le aufaigaluega o lo o atagia ai le mana'omia o galuega faatino mo le atina'eina o le tomai ma le agava'a o le aufaigaluega mo le si'itia o le faatinoga o galuega. I le talavou ma le laiti o le aufaigaluega e tele le avanoa e saili ai i nisi o avanoa i fafo atu o le Matagaluega ma o le a avea lea ma faafitauli.

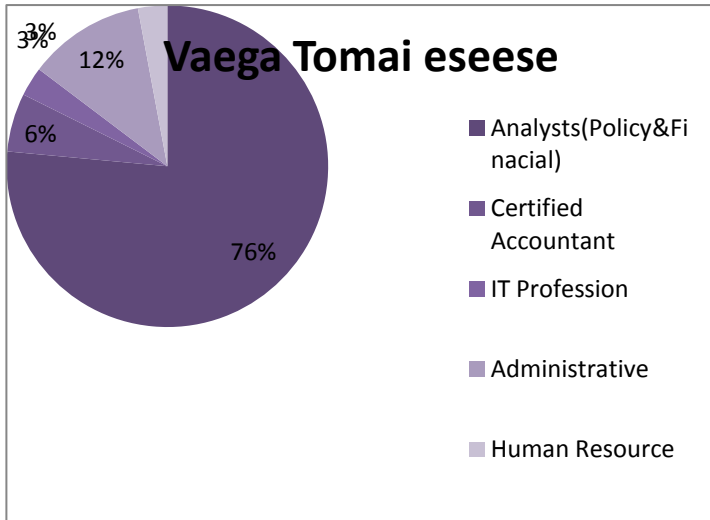
## (I) AGAVA'A O LE AU FAGALUEGA



I totonu o le Matagaluega, e maualuga le agava'a o le aufaigaluega e fua agai I le faitau e luasefulufitu o avanoa po o le valusefululua pasene o lona faitau aofai e mana'omia faailoga Tikeri e agava'a ai e filifilia mo le faafaigalueina. O le isi luasefululua pasene o lo o faafaigaluegaina ai le aufaigaluega mo auaunaga lautele ia o lo o taliaina ai tusipasi. O faailoga tikeri maualuluga I totonu o le Matagaluega o lo o aofia ai, Tusi Foma'i(PhD) ma tikeri maualuluga. I le tulaga i le tomai o aoaoga, o le toatele o le aufaigaluega o lo

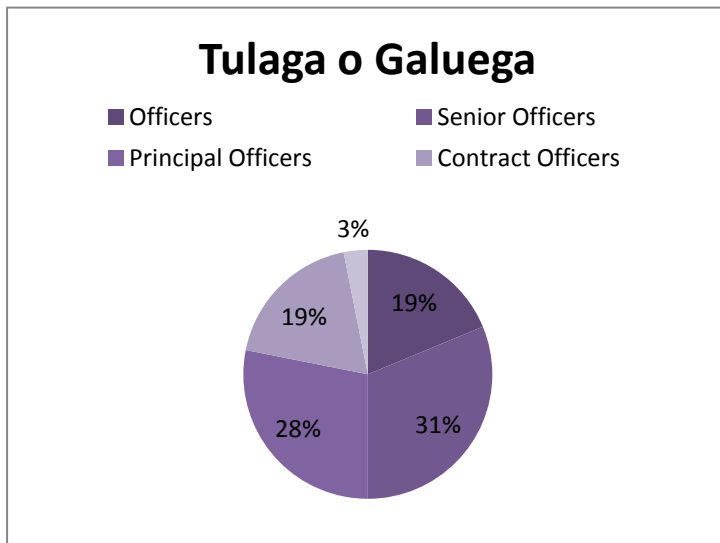
o umia le tomai i vaega tau Pulega, Pisinisi, Suetusi, ma Tamaoaiga. O nisi vaega e aofia ai Va-I-Fafo, Faigamalo ma Tala Faasolopito. E tusa ai, o lo otalafeagai lelei tomai ma le poto aoaoina o lo o umia e le afaigaluega ma galuega faatino a le matagaluega e pei o le fausiina ma le iloiloina o faiga faavae mo pulega ma le tamaoaiga peita’l, e maua luga pea le mana’omia o a’oa’oga mo le siitia ma le faalateleina o le poto masania o le afaigaluega fou.

**(O) VAEGA TOMAI**



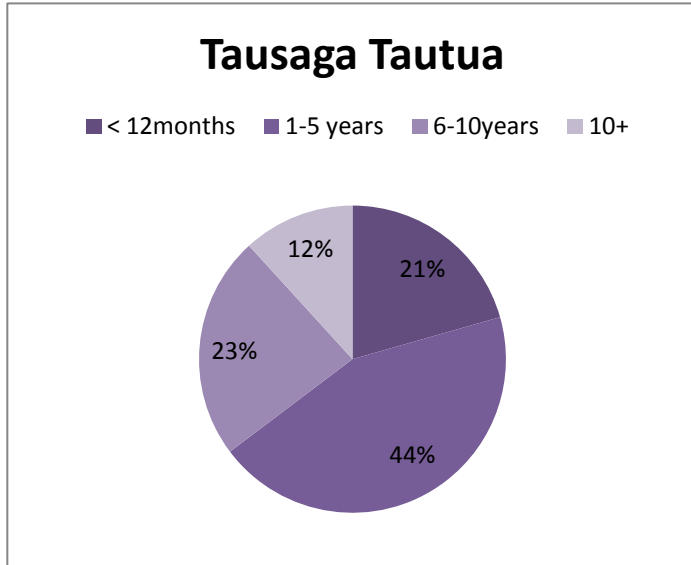
E tusa ma le valusefululua pasene le toatele o le afaigaluega o lo o faaigaluega i avanoa mo le fausiina o faiga-faavae ma le iloiloina o tamaoaiga, lea o lo o atagia mai ai matafaioi ma tiute autu o le Matagaluega e pei o le mataituina ma le tuliloaina o galuega faatino a Faalapotopotoga a le Malo. E tusa ai ma le tulafono a le Matagaluega e tatau ma mo’omia pea ona tamau i le aofai o lana afaigaluega faapitoa. O nisi vaega o tomai a’oa’oina e aofia ai suetusi, pulega mo tagata faigaluega, faamatalaga ma tekonoosi.

**(U) TULAGA O GALUEGA**



E tusa ai ma le fausaga o le Matagaluega, e ono avanoa ofisa, sefulu ofisa sinia, iva ofisa sinia maua luga, ma le ono ofisa pule lagolago ma le toatasi le avanoa faigaluega faa-vai-taimi. O le laititi o le avanoa e ono si’itia ai le afaigaluega ofisa agai i ofisa sinia i totonu o le matagaluega o le tele lea o le avanoa e saili ai nisi o ofisa i fafo atu o le matagaluega ma o le tulaga lea o le a feagai ai. O le tu’ufa’atasiga o ofisa sinia ma sinia maua luga e faitau aofai i le sefuluiva poo le limasefuluiva pasene o lo o faailoa mai ai foi le tulaga mo’omia o le a’oa’oga mo le atina’eina o le afaigaluega i tomai mo pulega, fuafuaaga mamao, faiga faavae e tapena ai mo le isi la’asaga o tulaga o avanoa faigaluega.

**(F) TAUSAGA TAUTUA A LE AU FAIGALUEGA**



O le toatele o le afaigaluega a le matagaluega (tusa ma le 65%) e i le va o le lima tausaga agai i lalo le umi talu ona faigaluega I totonu o le galuega a le Malo. O lea faitau aofia e aofia ai le afaigaluega e toaono(6) e lei atoa le sefululua(12) masina talu ona amata galulue I totonu o galuega a le malo. O lenei aofa'i e aofia uma ail de afaigaluega tumau. I le tulaga i le pulega po'o le afaigaluega konekarate, o lo o ua agai I le sefulu tausaga talu ona galulue I le Malo.I lea tulaga o lo o atagia ai le manaomia o le faasafua mai o le agava'a ma le iloa o lo o I le pulega mo le atina'eina o le afaigaluega fou i totonu o le matagaluega.

**(G) AU FAIGALUEGA UA FAAMAVAE**

Mai ia Aukuso 2015, e na o le toalua le afaigaluega na faamavae mai le matagaluega. Peita'i, e I le vaai mamao e ono maualuga le faitau o le afaigaluega e toesea i tausaga o lumana'i ma o le a avea ma lu'itau i le matagaluega i le taofiina o le afaigaluega o lo o iai le poto masani.

# FAAMATALAGA O TUPE

O le faamatalaga o Tupe Maua ma Tupe Faaalu i Galeuga Faatino e atagia ai le faagaioiga o tupe maua ma tupe faaalu ina ia ausia sini autu a le Matagaluega.

## FAAMATALAGA O TUPE MAUA MAI A LE MATAGALUEGA E AOFIA AI MA TUPE FAAALU I GALUEGA FAATINO FUA FAATATAU O LE FAAMATALAGA O TUPE MAUA

*mo le tausaga faale-tupe na faaiuina 30 Iuni 2017*

	<u>2017</u>	<u>Ului Tala Faataau</u>	<u>Tala Faataau</u>	<u>I Lalo Ifo</u>	<u>2016</u>
	\$	\$	\$	\$	\$
<b>PULEGA O FUAFUAGA A LE MALO</b>					
<b>TUPE MAUA</b>					
<b>Tupe e Masani ona Maua</b>					
<b>Tupe Maua Mai Tupe Faafaigaluega</b>					
<b>Tufatufaga</b>	<b>5,276,998</b>	<b>3,605,986</b>	<b>3,605,986</b>	<b>(1,670,012)</b>	<b>0</b>
Pulega o Felauaiga i le Laualeele	102,309				
Kamupani Vaalele o le Polenisia	462,463				
Pulega o Malaevaalele	314,751				
Pulega o Uafu ma Taulaga	1,005,204				
Fale Meli o Samoa	93,072				
Faaputugatupe	600,000				
Teufaafaigaluega o Mavaega Tausi Samoa					
Virgin Samoa	2,696,682				
Entrust	2,518				
<b>Aofaiga</b>	<b>5,276,998</b>	<b>3,605,986</b>	<b>3,605,986</b>	<b>(1,671,012)</b>	<b>0</b>

**Tupe Faaalu****Galuega****Faatino**

1.0	Pulega o Faalapotoptoga	296,958	299,710	299,710	2,752	0
2.0	Lagolago I le Minisita	326,298	329,133	329,133	2,835	0
3.0	Vaega mo le mata'ituina o Faalapotopotoga fa'a Pisinisi	442,044	441,783	444,408	2,364	0
4.0	Vaega e mata'ituina Pulega lelei o Fa'alapotopotoga	396,146	412,575	408,767	12,621	0
5.0	Vaega e mata'ituina Fa'alapotopotoga tau Fa'amanuiaga	297,443	301,647	302,830	5,387	0
6.0	Vaega e atina'eina o faiga fa'apaaga a le Malo ma vaega tumaoti	345,198	353,603	353,603	8,405	0
<b>Aofaiga o Galuega Faatino</b>		<b>2,104,086</b>	<b>2,138,451</b>	<b>2,138,451</b>	<b>34,365</b>	<b>0</b>
<b>Gaioiga e Avea ai ma Sui o le Malo</b>						
	Totogiina o Lisi - Faletupe Tutotonu a Samoa	170,115	180,543	180,543	10,428	0
	Totogiina o Lisi - FMFM II Fale a le Malo	45,800	46,450	46,450	650	0
	Matagaluega Faatumaoti atu	47,900	50,000	50,000	2,100	0
	Komiti Filifilia Tutoatasi	63,542	73,500	73,500	9,958	0
		327,357	350,493	350,493	23,136	0
	VAGST Output Tax	87,200	89,585	89,585	2,385	0
<b>Aofaiga</b>		<b>414,558</b>	<b>440,078</b>	<b>440,078</b>	<b>25,520</b>	<b>0</b>
<b>Aofaiga o Tupe Faaalu</b>		<b>2,518,644</b>	<b>2,578,530</b>	<b>2,578,529</b>	<b>59,885</b>	<b>0</b>
<b>Tupe Faasili</b>		<b>2,758,354</b>	<b>1,027,456</b>	<b>1,027,457</b>	<b>(1,730,897)</b>	<b>0</b>

# FAAMATALAGA FAAOPOPO

**Faaopopoga 1: Aotelega o Tupe mo Faalapopotoga Tau Fefaatauaiga a le Malo**

	Tupe Maua		Tupe Faaalu		NPAT		Aotelega o Tupe maua mai sea tutusa		Fegasologa o Tupe	
	2016	2017	2016	2017	2016	2017	2016	2017	2016	2017
<b>DBS</b>	9,735,321	11,182,305	10,723,436	11,110,987	(988,115)	71,318	-1.91%	0.13%	2,890,521	6,398,009
<b>EPC</b>	115,738,142	117,714,274	98,600,461	113,625,458	17,137,681	4,088,817	7.27%	1.5%	7,857,205	2,246,573
<b>GCA</b>	562,470	1,037,824	296,907	348,724	265,563	689,100	76.21%	66%	193,512	199,170
<b>LTA</b>	35,435,680	34,059,555	35,731,673	34,077,547	(295,993)	(17,992)	-14.46%	-0.8%	1,348,253	7,196,211
<b>PAL</b>	24,109,285	21,945,024	19,063,260	18,523,523	5,046,025	3,421,501	18.36%	9.96%	18,483,937	18,658,577
<b>PTO</b>	709,674	618,735	1,294,118	1,002,756	(584,444)	(384,021)	-14.78%	-6.03%	5,950,980	6,161,743
<b>SAA</b>	15,015,067	15,621,497	19,279,859	15,080,550	(4,264,792)	540,947	-8.31%	-9.82%	7,211,023	10,698,215
<b>SHC</b>	5,990,026	6,475,221	5,041,084	5,383,935	948,942	1,091,286	3.35%	8.42%	2,083,187	71,014
<b>SIFA</b>	30,658,214	27,752,030	10,779,764	9,722,709	19,878,450	18,029,321	28.40%	24.69%	43,032,643	49,876,965
<b>SLC</b>	9,364,785	7,624,120	26,762,143	5,454,852	(17,397,358)	1,583,566	-44.79%	3.86%	517,994	3,254,674
<b>SPL</b>	2,013,521	2,549,113	1,827,376	1,890,683	186,145	658,430	0.14%	25.48%	2,320,456	3,437,338
<b>SPA</b>	16,302,947	18,318,532	13,777,555	11,333,150	2,525,392	6,985,382	111.89%	2.90%	3,799,479	1,324,822
<b>SSC</b>	29,247,149	25,183,137	24,702,720	21,229,929	4,544,429	3,953,208	12.02%	9.64%	14,099,511	17,336,127
<b>SSS</b>	2,728,690	2,723,351	2,373,254	2,488,004	355,436	235,347	6%	18.65%	(287,300)	(423,912)
<b>STEC</b>	869,570	379,940	1,687,189	1,072,344	(817,619)	(692,404)	-1.94%	-1.68%	(524,620)	(1,101,825)
<b>SWA</b>	22,914,951	26,296,459	24,276,727	24,232,915	(1,361,776)	2,063,544	-2.12%	3.83%	11,149,404	15,652,255
<b>UTOS</b>	1,791,599	1,477,382	822,173	1,066,446	969,426	410,936	46.68%	16.31%	1,947,485	1,808,016
<b>TOTAL</b>	<b>320,458,401</b>	<b>321,704,120</b>	<b>294,666,445</b>	<b>280,234,371</b>	<b>8,654,275</b>	<b>40,884,047</b>			<b>122,360,970</b>	<b>173,481,778</b>

Key

E lei maea Sueina Faasuetusi
---------------------------------



**Faapopoga 2: Aotelega o Tupe mo Faalapopotoga Soosoo Tauau ma Faalapopotoga Tautuaina le Malo.**

	Tupe Maua		Tupe Faaalu		NPAT		Tulaga tau I le totogiina o aitalafu		Fegasologa o Tupe	
	2016	2017	2016	2017	2016	2017	2016	2017	2016	2017
<b>ACC</b>	17,087,616	17,937,665	5,597,947	5,114,708	11,489,669	12,822,957	37.30	41.01	58,407,499	56,730,920
<b>SLAC</b>	10,744,439	11,909,856	9,047,798	9,281,876	2,627,980	1,832,000	25.84	24.87	1,893,077	1,400,647
<b>SNPF</b>	43,801,558	48,653,281	8,383,358	9,891,034	35,418,200	38,762,248	75.90	48.70	95,502,528	85,255,995
<b>NHS</b>	77,528,158	57,898,580	76,773,765	62,377,373	754,393	-4,478,793	1.05	0.95	5,023,616	5,377,577
<b>NKFS</b>	6,497,221	6,943,940	6,097,045	6,689,830	400,176	254,111	8.40	12.70	686,492	1,449,406
<b>NUS</b>	23,744,847	24,482,875	22,256,111	25,282,968	1,488,736	-800,093	1.58	1.18	1,511,540	1,226,238
<b>SFESA</b>	4,477,535	4,600,392	4,042,249	4,261,950	435,286	338,442	3.96	4.23	1,243,411	1,471,372
<b>SQA</b>	3,348,329	4,024,380	3,218,915	3,688,754	129,414	335,626	9.92	17.12	362,342	3,078,528
<b>SROS</b>	3,905,365	4,096,006	3,577,590	3,990,692	327,775	105,315	2.14	2.20	2,254,712	2,728,373
<b>SSFA</b>	18,164,417	4,260,307	15,927,498	5,082,036	2,236,919	-821,729	0.32	0.53	-103,845	-65,774
<b>STA</b>	9,601,078	9,710,778	9,662,640	8,332,520	-61,562	1,378,258	0.11	1.32	80,883	242,969
<b>TOTAL</b>	<b>218,900,563</b>	<b>194,518,060</b>	<b>164,584,916</b>	<b>143,993,741</b>	<b>55,246,986</b>	<b>49,728,342</b>			<b>166,862,255</b>	<b>158,896,251</b>

Key

	E lei maea Sueina Faasuetusi
--	------------------------------